




 **termo**
do not cover



TERMO GASOLKAMIN

med elektrisk fläkt

Art.no 640000, 640100-N, 640200-DK | Max 4200W

-  **GASOLKAMIN** med elektrisk fläkt
-  **GAS HEATER** with electric fan
-  **GASSOVN** med elektrisk vifte

SE BRUKSANVISNING

- Läs och behåll dessa instruktioner för framtida referens.
- Læs og opbevar disse instruktioner til senere brug.
- Les og følg disse instruksjonene for fremtidig bruk.
- Lue ja säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.
- Please read and retain these instructions for future reference.

- Denna produkt är enbart lämplig för väl isolerade utrymmen och tillfälligt bruk.
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- Denne produkt er kun egnet till vel isolerede rum og midlertidig brug.
- Dette produkt er kun egnet for vel isolerte rom og midlertidigt bruk.
- Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin ja tilapäiseen käyttöön.

SV Funktionerna i denna bruksanvisning publiceras med reservation för ändringar.

GB The features described in this manual are published with reservation to modifications.

NO/DK Funksjoner beskrevet i denne manualen kan endres uten nærmere informasjon.

SE BRUKSANVISNING

Vad du behöver veta i förväg

För denna gasvärmare krävs en minsta storlek på utrymme och ventilation där du kan använda gasvärmaren på ett säkert sätt. Du bör dessutom alltid låta ett fönster eller en dörr stå på glänt ($\pm 2,5$ cm). Vi rekommenderar även att du gör detta i välisolerade eller dragfria rum och/eller på höjder över 1 500 meter.

Denna gasvärmare kräver en slang och en tryckregulator. Om du undrar över något kan du be gasleverantören om information.

Värmaren måste installeras på det sätt som beskrivs i stycket "Installation" och du bör även ta hänsyn till efterföljande varning som beskrivs i stycket "Varning".

Gasolkamin	
Gas typ	Propane-Butane
Tryck	28-50 mbar
För gasbehållare	11 Kgs max
Piezoelektrisk tändning	Ja
Säkerhetssystem: Syrgastömningssystem (Oxygen Depletion System, ODS)	Ja
Uppvärmningskapacitet max	4200W
Uppvärmningskapacitet medel	2800W
Uppvärmningskapacitet min	1600W
Elektrisk Värmare	Ja
Fläkt	Ja
Spänning	230V/50Hz
Effekt (fläkt)	1200W (600+600W)

VIKTIGA RÅD

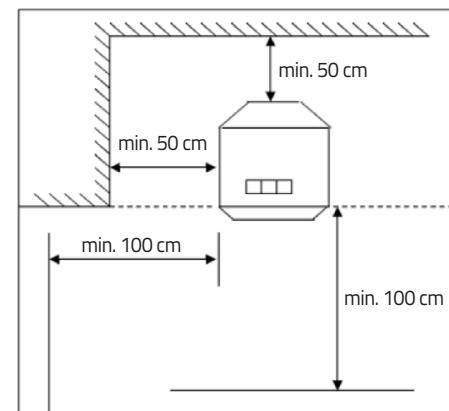
Läs bruksanvisningen grundligt. Den innehåller viktig information om användning och säkerhet. Om du inte förstår bruksanvisningen kan du kontakta återförsäljaren för att få ytterligare råd. Gaskaminen är en trygg och effektiv värmekälla när den används i enlighet med bruksanvisningen.

- Spara bruksanvisningen för eventuellt framtida behov. Vid behov kan du få en kopia från återförsäljaren.
- Använd inte gaskaminen om den är defekt eller inte är komplett.
- Gaskaminen är avsedd för inomhusbruk i rum på minst 15 kubikmeter (ca 8 m²)
- Underhåll och reparationer ska utföras av en kvalificerad tekniker.
- Gaskaminen bör kontrolleras årligen av en kvalificerad tekniker för att säkerställa säker användning och för att upptäcka eventuella fel.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Förpackningen innehåller bland annat plast och skruvar som kan vara farliga för små barn. Förvara förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att rummet där gaskaminen används är tillräckligt ventilerat. Det ska vara en ventilationsöppning på minst 100 cm². Undvik att använda gaskaminen i husvagnen, i båten, i sovrummet, i källaren eller i rum på under 8 m².
- Gaskaminen får endast anslutas med en godkänd slang och regulator.
- Gaskaminen får användas maximalt i 2 timmar i taget.
- Gaskaminen får endast vara igång när den är under uppsikt.

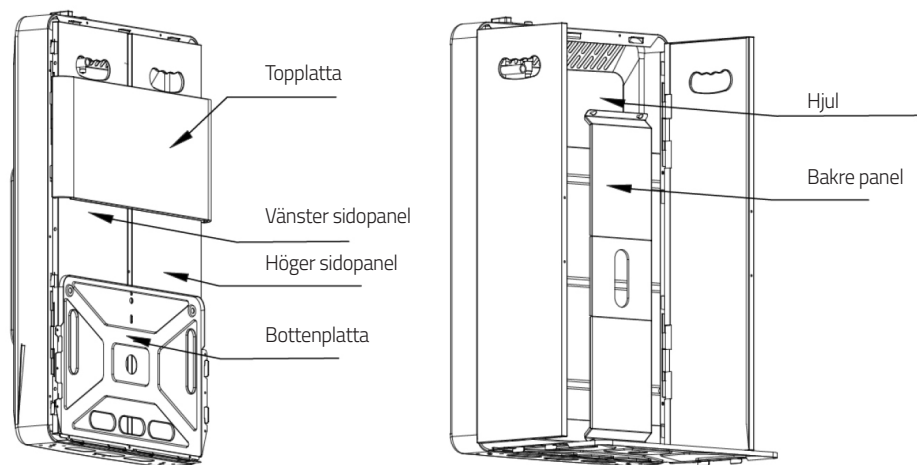
- Undvik att placera gaskaminen nära väggar, gardiner eller möbler när den används. Placera inte kemikalier, antändliga vätskor eller sprayburkar i närheten av gaskaminen. Använd inte gaskaminen på platser där det kan förekomma antändliga ångor eller där det används antändliga vätskor.



- Gaskaminens galler ska alltid riktas mot rummets mitt. Det ska vara minst 2 meter fritt utrymme framför gaskaminens galler.
- Gaskaminen ska placeras på ett stabilt och säkert underlag. Se till att hålla säkerhetsavstånden enligt bilden.
- Gaskaminen får inte flyttas runt när den är igång.
- Undvik att placera föremål mot eller ovanpå gaskaminen.
- Gaskaminen får inte blockeras eller övertäckas.
- När gaskaminen inte används ska regulatorn på gasolflaskan stängas.
- I händelse av läckage ska gaskaminen stängas av omgående och regulatorn på gasolflaskan ska övertäckas med en våt trasa.
- Även om gasolflaskan verkar tom kan den fortfarande innehålla gas. Hantera och förvara alltid gasolflaskor med försiktighet.
- Gaskaminen ska testas avseende otättheter när gasolflaskan byts.
- Gaskaminen är utrustad med ODS-säkerhetssystemet (ODS Flameout Protect) av hänsyn till din säkerhet. Om syreprocenten inomhus sjunker till en för låg nivå medan gaskaminen är igång, ser säkerhetsinställningarna till att ventilen stängs ned och att brännaren släcks automatiskt.
- Gaskaminen är utrustad med tippskydd som stänger av gasvärmaren om den skulle välta eller tippas.

MONTERING AV GASKAMINEN

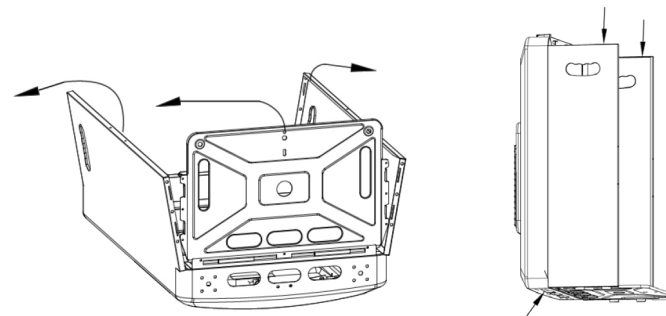
- Ta av förpackningen och ta ut den bakre plattan och hjulen ur hålrummet på gaskaminen.



- Sätt fast plattorna och panelerna till varandra med skruvar (14 st) enligt bilderna.



- Luta ut vänster och höger sidopanel och luta ut bottenplattan mellan sidopanelerna. Tryck sidopanelerna ner mot bottenplattan och sätt fast dem.

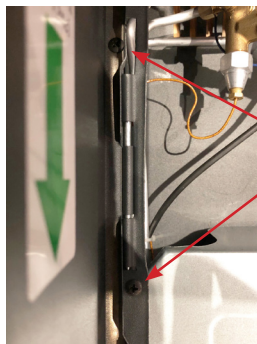
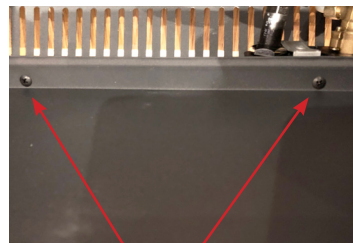
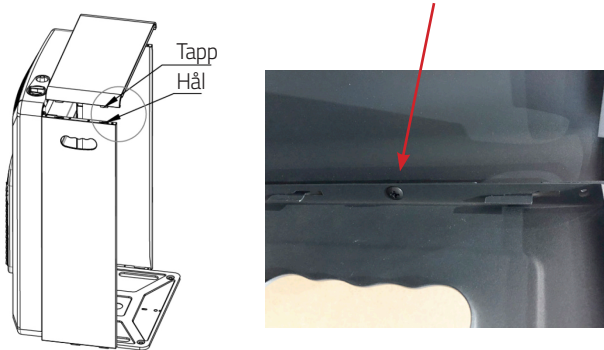


- Montering botten

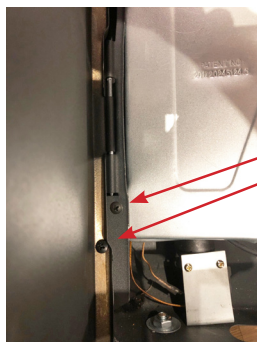
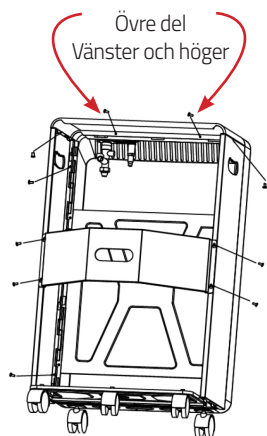


SV BRUKSANVISNING

- Läggtopplattan på vänster och höger sidopanel och tryck fast den.
- 2 st skruvar för vänster och höger sida.



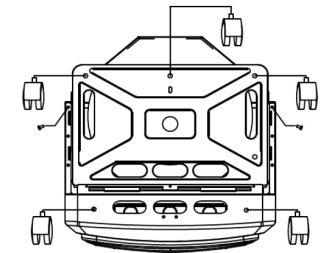
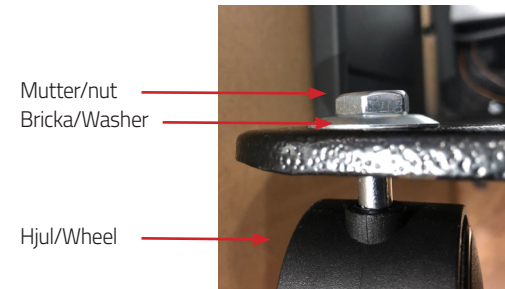
Övre vänster
och höger sida



Nedre vänster
och höger sida

SV BRUKSANVISNING

- Montera hjulen under bottenplattan enligt bilden. (5 hjul).



- Gaskaminen är nu färdigmonterad.

- Sätt in gasolflaskan i hålrummet och sätt fast regulatören ordentligt på gasolflaskan. Anslutningsslangen ska vara mellan 50 och 100 cm lång.

- Utför läckagetest (se nedan).



- Fäst bygel gastub
- 4 st skruvar
vänster och höger



LÄCKAGETEST

- Läckagetestet ska utföras på en plats med bra ventilation där det inte finns öppen eld eller andra antändningskällor i närheten.
- Gaskaminen ska testas med avseende på eventuella otätheter före den första användningen. Testet ska utföras på alla anslutningar och monteringsdelar. Det är viktigt att läckagetestet utförs med full gasolflaska. Under testet är det strängt förbjudet att röka och använda öppen eld.
- Gör en tvållösning med 1 del flytande diskmedel och 1 del vatten.
- Öppna regulatorknappen och testa alla ventiler, slangar och anslutningar samt regulatorknappen med lösningen.
- Om det finns otätheter någonstans uppstår bubblor. Stäng regulatorknappen och efterspänn eventuella otäta monteringsdelar. Öppna regulatorknappen igen.

Om det fortfarande finns otätheter:

- Använd inte gaskaminen.
- Använd inte öppen eld.
- Använd inte elektrisk utrustning nära gaskaminen.
- Kontakta återförsäljaren.

När läckagetestet har utförts och det inte finns något läckage ska den bakre plattan sättas på plats igen. Se till att gasslangen är rak och inte är knäckt någonstans.

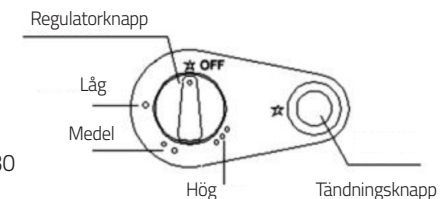
FÖRE ANVÄNDNING

Vid första användning skall man ställa produkten på hjulen och därefter skall man lyfta produkten i handtagen rakt uppåt och skaka produkten lätt så att tippskydden återställs. Dessa kan aktiveras då produkten fraktas/lagerhålls i liggande läge och då behöver kulorna i tippskydden återgå till rätt position för att produkten skall fungera enligt den medföljande instruktionen.

TÄNDNING OCH VÄRMEREGLERING

Gaskaminen är utrustad med en elektronisk piezotändning.

- Öppna regulatorknappen på gasolflaskan.
- Tryck ner regulatorknappen, vrid den till läget 0 (låg) och håll den nere i **minst** 15-20 sekunder.
- Medan knappen hålls nere ska du trycka på tändningsknappen (2) tills pilotlågan längst ner i gaskaminen tänds.
- Fortsätt att hålla nere regulatorknappen i 20-30 sekunder. Vrid regulatorknappen steg för steg till önskad inställning. Upprepa proceduren om pilotlågan slocknar.



OBSERVERA!

När gaskaminen skall användas kan det hända att regulatorknappen ska hållas nere längre för att gasen ska komma fram till pilotlågan.

Gaskaminen skall vid varje användning tändas enligt instruktionen.

Tänd läge 1 = **Låg**, vänta 40-60 sek - Tänd sedan läge 2 = **Medel**, vänta ytterligare 40-60 sek för att tända läge 3 = **Hög**

Var noga med att varje läge tänds i tur och ordning.

När gaskaminen ska släckas vrider du regulatorknappen över på OFF. Stäng sedan av gasen på regulatorknappen på gasolflaskan för att stänga av gaskaminen helt.

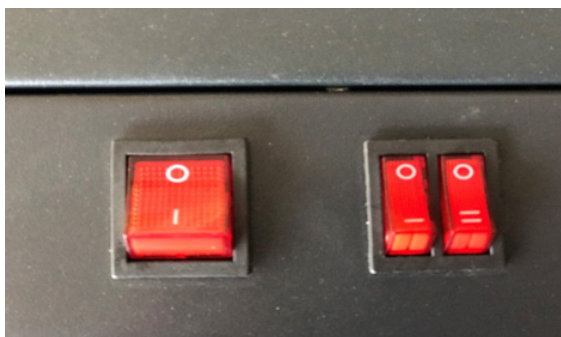
ELEKTRISK VÄRMARE

Det elektriska värmesystemet är utformat med två elektriska värmeelement, som kan användas var för sig eller tillsammans, beroende på behov.

OBS! Värmeelementen får endast användas tillsammans med fläkten. Annars finns risk för överhettning.

Användning:

- a. Sätt kontakten i ett jordat uttag.
- b. Tryck på den stora strömbrytaren för FLÄKT för att starta fläkten och göra det möjligt att sätta på elvärmen.
Man kan välja att använda endast funktion FLÄKT "I" för att sprida värmen bättre/effektivare i rummet.
- c. Tryck på knappen "–" för att sätta på elvärmen på halv effekt (=600W).
- d. Tryck på den andra knappen "= " för att sätta på elvärmen på hel effekt (=1200W) om det behövs.
- e. Stäng av ALLA strömbrytare efter användning. Dra också ut kontakten ur vägguttaget. **Ingen lysfunktion i knapparna.**



BYTE AV GASOLFLASKA

- Stäng av gasen på regulatorn och låt gaskaminen svalna helt innan gasolflaskan byts. Försök inte att ta av regulatorn medan gaskaminen är igång.

PROBLEMLÖSNING

Gaskaminen tänds inte:

- Kontrollera att gasolflaskan är fylld.
- Kontrollera att gasslangen är rak (den får inte vara "knäckt").
- Kontrollera om det har kommit damm/smuts i pilotlågan eller munstyckena.
- Kontrollera att regulatorn är påsatt korrekt på gasolflaskan och att ventilen är helt öppen.
- Kontrollera att bruksanvisningen har följts.
- Gasolflaskan har stått för kallt. Gasolflaskan skall nå rumstemperatur innan du försöker igen (4-5h). Vid kallt klimat rekommenderas aluminium eller ståltub då de klarar kyla bättre.

Gaskaminen tänds inte när gasolflaskan har bytts:

- Det är luft i gasolflaskan – håll regulatorknappen nere en längre period tills pilotlågan och huvudbrännaren tänds. Vrid regulatorknappen till läget HIGH (hög).
- Gasolflaskan har stått för kallt. Gasolflaskan skall nå rumstemperatur innan du försöker igen (4-5h). Vid kallt klimat rekommenderas aluminium eller ståltub då de klarar kyla bättre.

Gaskaminen slocknar av sig själv:

- Om gaskaminen slocknar av sig själv vid kontinuerlig användning ska du upprepa tändningen och följa instruktionerna noggrant.
- Om gaskaminen slocknar precis efter att den har tänts ska du kontrollera om gaskaminen står i drag eller om gasolflaskan är tom.
- Om gaskaminen slocknar efter ca 30 minuter kan det tyda på att rummet är dåligt ventilerat. Öppna ett fönster eller en dörr för att ventilerat rummet och tänd sedan gaskaminen igen.

FÖRE ANVÄNDNING

Vid första användning skall man ställa produkten på hjulen och därefter skall man lyfta produkten i handtagen rakt uppåt och skaka produkten lätt så att tippskydden återställs. Dessa kan aktiveras då produkten fraktas/lagerhålls i liggande läge och då behöver kulorna i tippskydden återgå till rätt position för att produkten skall fungera enligt den medföljande instruktionen.

För ytterligare information och tips besök vår hemsida

www.termognosjo.se/sv/produkter/gasolkamin

UNDERHÅLL

Före underhåll av gaskaminen ska gasen vara avstängd och gaskaminen ska ha svalnat helt. Rengör inte gaskaminen medan den används.

- Gaskaminen bör kontrolleras och undersökas avseende eventuella fel minst en gång om året, så att du tryggt kan använda den i hemmet.
- Om du upptäcker fel på gaskaminen får du inte använda den. Rådfråga återförsäljaren.
- Rengör utsidan av gaskaminen och förvaringsområdet regelbundet för att avlägsna damm och annan smuts som ansamlas på ytan av de keramiska elementen. Utsätt inte elementen för slag, eftersom det kan orsaka permanent skada på dem.
- Använd inga frätande rengöringsmedel för att rengöra gaskaminen.
- Kontrollera pilotlågan när gaskaminen är igång. Den ska brinna stabilt. Om den flimrar eller är gul bör gaskaminen kontrolleras.
- Om delar ska bytas får de endast ersättas med originaldelar från tillverkaren.
- När gaskaminen inte används rekommenderas du att ha den övertäckt eller förvara den i förpackningen för att minimera damm och smuts på gaskaminen.

ANNAT:

- Kom ihåg att gaskaminen är utrustad med ett ODS-säkerhetssystem som utför syrekontroll och flamkontroll. Det innebär att gaskaminen slocknar omedelbart av dessa förhållanden inte är som de ska. Detta är ingen anledning till reklamation.
- Obs! Gaskaminen ska alltid stängas av på regulatören på gasolflaskan.

MILJÖSKYDD

Återvinning av råvaror i stället för kassering av avfall

För att skydda miljön får inte den uttjänta maskinen kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan den ska i stället återvinnas. Lämna in den uttjänta maskinen, tillbehören och emballaget hos din lokala återvinningsstation.

Informationstext till elektriska och elektroniska produkter

Elektriska och elektroniska produkter innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för människors hälsa och för miljön om kasserade elektriska och elektroniska produkter inte hanteras korrekt. Elektriska och elektroniska produkter är markerade med nedanstående överkryssade symbol. Den symboliserar att elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Alla kommuner har upprättat samlingslösningar där invånarna gratis kan lämna in elektriska och elektroniska produkter på återvinningsstationer och andrainsamlingsställen eller få dem avhämtade direkt hos hushållen. Närmare information kan erhållas hos kommunens tekniska förvaltning.

SERVICE OCH REPARATION

Vi ger garanti på våra produkter i enlighet med de lagbestämmelser som gäller i det enskilda landet. Köpintyg ska uppvisas/skickas med. Service och reparation utförs gratis inom garantiperioden under följande förutsättningar:

1. Felet är ett konstruktions- eller materialfel (normalt slitage och felaktig användning omfattas inte).
2. Det har inte gjorts försök till reparation av andra än Termos egen serviceverkstad.
3. Delar som inte är original har inte använts till maskinen.

Gratis servicearbeten omfattar byte av defekta delar. Produkten lämnas in på inköpsstället som sörjer för vidare avsändning. Vi accepterar inte reparationer eller garantiförpliktelser direkt från kunden. Om det skulle uppstå tekniska frågor är du naturligtvis välkommen att kontakta vår serviceverkstad:



Symbolen för överkorsade soptunnor visar att föremålet ska kasseras separat från hushållsavfall. Artikeln ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. Genom att skilja ett märkt föremål från hushållsavfall hjälper du till att minska volymen av avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller markfyllning, och minimerar eventuella negativa effekter på människors hälsa och för miljön.